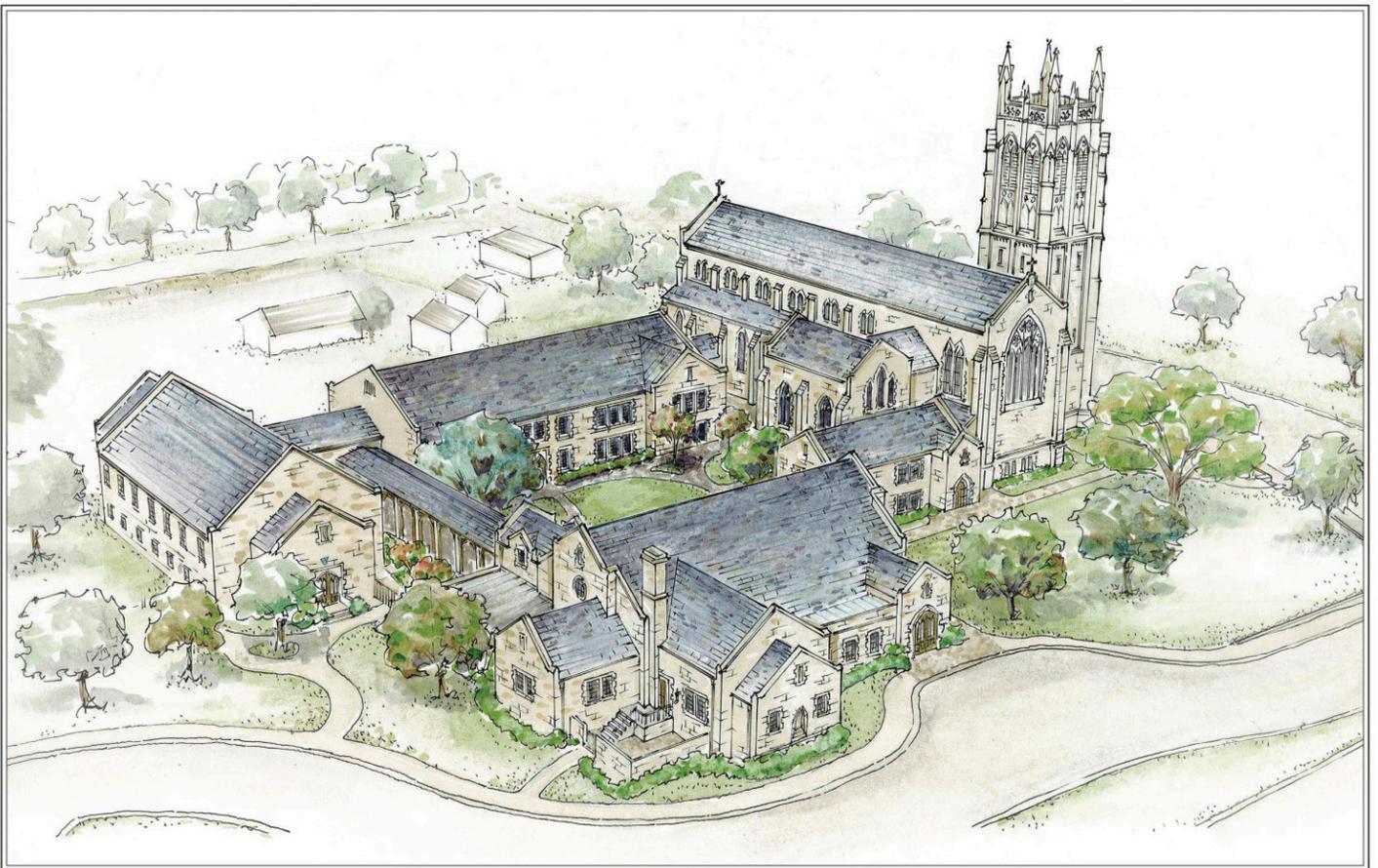


EPISCOPAL CHURCH of the
HEAVENLY REST

God's Love. For All.

Jumapili ya nne baada ya Epifania
Ibada kwa Kiswahili
Jumapili, Januari 29, 2023
1:00 alasiri



Fourth Sunday after the Epiphany
Worship in Swahili
Sunday, January 29th, 2023
1:00 in the afternoon

Basi sasa, sikieni asemavyo Bwana; Simama, ujitetee mbele ya milima, vilima navyo na visikie sauti yako. Sikieni, enyi milima, mateto ya Bwana, na ninyi, enyi misingi ya dunia iliyo imara; kwa maana Bwana ana mateto na watu wake, naye atahojiana na Israeli. Enyi watu wangu, nimewatenda nini? Nami nimewachosha kwa habari gani? Shuhudieni juu yangu. Kwa maana nalikupandisha kutoka nchi ya Misri, na kukukomboa utoke katika nyumba ya utumwa, nami naliwapeleka Musa, na Haruni, na Miriamu, watangulie mbele yako. Enyi watu wangu, kumbukeni sasa alivyoiliza Balaki, mfalme wa Moabu, na alivyojibu Balaamu, mwana wa Beori; kumbukeni toka Shitimu hata Gilgali, mpate kuyajua matendo ya haki ya Bwana. Nimkaribie Bwana na kitu gani, na kuinama mbele za Mungu aliye juu? Je! Nimkaribie na sadaka za kuteketewa, na ndama za umri wa mwaka mmoja? Je! Bwana atapendezwa na elfu za kondoo waume, au na elfu kumi za mito ya mafuta? Je! Nimtoe mzaliwa wangu wa kwanza kwa kosa langu, mzao wa mwili wangu kwa dhambi ya roho yangu? Ee mwanadamu, yeye amekuonyesha yaliyo mema; na Bwana anataka nini kwako, ila kutenda haki, na kupenda rehema, na kwenda kwa unyenyekevu na Mungu wako!

Hilo ndilo Neno la Bwana.

Asante kwa Bwana.

AGANO JIPYA

I Wakorintho 1:18-31

Kwa sababu neno la msalaba kwao wanaopotea ni upuzi, bali kwetu sisi tunaokolewa ni nguvu ya Mungu. Kwa kuwa imeandikwa, Nitaiharibu hekima yao wenye hekima, Na akili zao wenye akili nitazikataa. Yu wapi mwenye hekima? Yu wapi mwandishi? Yu wapi mlete hoja wa zamani hizi? Je! Mungu hakuifanya hekima ya dunia kuwa ni upumbavu? Kwa maana katika hekima ya Mungu, dunia isipopata kumjua Mungu kwa hekima yake, Mungu alipenda kuwaokoa waaminio kwa upuzi wa lile neno linalohubiriwa. Kwa sababu Wayahudi wanataka ishara, na Wayunani wanatafuta hekima; bali sisi tunamhubiri Kristo, aliyesulibiwa; kwa Wayahudi ni kikwazo, na kwa Wayunani ni upuzi; bali kwao waitwao, Wayahudi kwa Wayunani, ni Kristo, nguvu ya Mungu, na hekima ya Mungu. Kwa sababu upumbavu wa Mungu una hekima zaidi ya wanadamu, na udhaifu wa Mungu una nguvu zaidi ya wanadamu. Maana, ndugu zangu, angalieni mwito wenu, ya kwamba si wengi wenye hekima ya mwilini, si wengi wenye nguvu, si wengi wenye cheo walioitwa; bali Mungu aliyachagua mambo mapumbavu ya dunia awaabishe wenye hekima; tena Mungu alivichagua vitu dhaifu vya dunia ili aviaabishe vyenye nguvu; tena Mungu alivichagua vitu vinyonge vya dunia na vilivyodharauliwa, naam, vitu ambavyo haviko, ili avibatilishe vile vilivyoko; mwenye mwili awaye yote asije akajisifu mbele za Mungu. Bali kwa yeye ninyi mmepata kuwa katika Kristo Yesu, aliyefanywa kwetu hekima itokayo kwa Mungu, na haki, na utakatifu, na ukombozi; kusudi, kama ilivyoandikwa, Yeye aonaye fahari na aone fahari juu ya Bwana.

Hilo ndilo Neno la Bwana.

Asante kwa Bwana.

HABARI NJEMA

Mathayo 5:1-12

Sikieni Neno la Bwana kama lilivyoandikwa Mathayo.

Utukufu uwe nawe, Ee Bwana wetu.

Naye alipowaona makutano, alipanda mlimani; na alipokwisha kuketi, wanafunzi wake walimjia; akafumbua kinywa chake, akawafundisha, akisema,

Heri walio maskini wa roho; Maana ufalme wa mbinguni ni wao.

Heri wenye huzuni; Maana hao watafarijika.

Heri wenye upole; Maana hao watairithi nchi.

Heri wenye njaa na kiu ya haki; Maana hao watashibishwa.

Heri wenye rehema; Maana hao watapata rehema.

Heri wenye moyo safi; Maana hao watamwona Mungu.

Heri wapatanishi; Maana hao wataitwa wana wa Mungu.

Heri wenye kuudhiwa kwa ajili ya haki; Maana ufalme wa mbinguni ni wao.

Heri ninyi watakapowashutumu na kuwadhi na kuwanenea kila neno baya kwa uongo, kwa ajili yangu.

Furahini, na kushangilia; kwa kuwa thawabu yenu ni kubwa mbinguni; kwa maana ndivyo walivyowadhi manabii waliokuwa kabla yenu.

Hii ndiyo Habari Njema ya Kristo.

Tunakusifu sana, Ee Kristo, Kwa Habari Njema takaifu.

FIRST READING

Micah 6:1-8

Hear what the Lord says: Rise, plead your case before the mountains, and let the hills hear your voice. Hear, you mountains, the controversy of the Lord, and you enduring foundations of the earth; for the Lord has a controversy with his people, and he will contend with Israel. "O my people, what have I done to you? In what have I wearied you? Answer me! For I brought you up from the land of Egypt, and redeemed you from the house of slavery; and I sent before you Moses, Aaron, and Miriam. O my people, remember now what King Balak of Moab devised, what Balaam son of Beor answered him, and what happened from Shittim to Gilgal, that you may know the saving acts of the Lord." "With what shall I come before the Lord, and bow myself before God on high? Shall I come before him with burnt-offerings, with calves a year old? Will the Lord be pleased with thousands of rams, with tens of thousands of rivers of oil? Shall I give my firstborn for my transgression, the fruit of my body for the sin of my soul?" He has told you, O mortal, what is good; and what does the Lord require of you but to do justice, and to love kindness, and to walk humbly with your God?

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

SECOND READING

1 Corinthians 1:18-31

The message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written, "I will destroy the wisdom of the wise, and the discernment of the discerning I will thwart." Where is the one who is wise? Where is the scribe? Where is the debater of this age? Has not God made foolish the wisdom of the world? For since, in the wisdom of God, the world did not know God through wisdom, God decided, through the foolishness of our proclamation, to save those who believe. For Jews demand signs and Greeks desire wisdom, but we proclaim Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are the called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God. For God's foolishness is wiser than human wisdom, and God's weakness is stronger than human strength. Consider your own call, brothers and sisters: not many of you were wise by human standards, not many were powerful, not many were of noble birth. But God chose what is foolish in the world to shame the wise; God chose what is weak in the world to shame the strong; God chose what is low and despised in the world, things that are not, to reduce to nothing things that are, so that no one might boast in the presence of God. He is the source of your life in Christ Jesus, who became for us wisdom from God, and righteousness and sanctification and redemption, in order that, as it is written, "Let the one who boasts, boast in the Lord."

The Word of the Lord

Thanks be to God.

THE GOSPEL

Matthew 5:1-12

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

Glory to you, Lord Christ.

When Jesus saw the crowds, he went up the mountain; and after he sat down, his disciples came to him. Then he began to speak, and taught them, saying:

"Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

"Blessed are those who mourn, for they will be comforted.

"Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

"Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

"Blessed are the merciful, for they will receive mercy.

"Blessed are the pure in heart, for they will see God.

"Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

"Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.

"Blessed are you when people revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely on my account. Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven, for in the same way they persecuted the prophets who were before you."

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Christ.



602 Meander Street Phone: (325) 677-2091
Abilene, Texas 79602 Email: info@heavenlyrestabilene.org
Website: heavenlyrestabilene.org Social media: [@heavenlyrestabilene](https://www.facebook.com/heavenlyrestabilene)

CLERGY AND STAFF

The Reverend David F. Romanik, <i>Rector</i>	Carol Ann Weston, <i>Director of Family Ministries</i>
The Reverend Corrie Cabes, <i>Assistant Rector</i>	Blaine Beyer, <i>Director of Communications</i>
The Reverend Amanda Watson, <i>Assisting Priest</i>	Steve Gibbs, <i>Parish Coordinator</i>
The Reverend Dr. Doug Thomas, <i>Priest in Residence</i>	LeighAnna Morris, <i>Parish Accountant</i>
The Reverend Karen Boyd, <i>Deacon</i>	Nolan Kelley, <i>Vergar</i>
The Reverend Dr. Russell Dickerson, <i>Deacon</i>	Sharon Kelley, <i>Hospitality and Kitchen Coordinator</i>
The Reverend Dr. Susan Pigott, <i>Deacon and Pastoral Assistant</i>	Robert Becerra, <i>Sexton</i>
Bikole Mulanda, <i>Swahili Minister</i>	Adrian Smith, <i>Assistant Sexton</i>
Jesse Ratcliffe, <i>Organist and Director of Music</i>	Dorothy Guerra, <i>Housekeeper</i>
Shelly Reed, <i>Children's Music Assistant</i>	Anne Jones, <i>Nursery Manager</i>

VESTRY AND APPOINTED OFFICERS

Judy Godfrey, *Senior Warden*; Rick Willis, *Junior Warden*; Debbie Sherman, *Secretary*; Connie Collier, Sarah Ferguson, Lisa Goolsby, Annabel House, Harry Hurt, Mike Langford, Robert Peterson, Darryl Tippens, John Walton Steve Suttle, *Chancellor*; and Sam Cutbirth, *Treasurer*
